

Radiocomando universale auto-apprendente per apricancello

Frutto della ricerca, della tecnologia e dell'esperienza Visa Electronics, il radiocomando universale **BEET 1** è in grado di sostituire i radiocomandi apricancello di ogni marca aventi codice fisso e frequenza di trasmissione di 433.92 Mhz (esclusi i "rolling codes"). Di dimensioni estremamente contenute, il **BEET 1** ha la possibilità di memorizzare contemporaneamente fino a 4 codici diversi e di riprodurli in un elevato raggio di azione.

A) Come memorizzare il codice originale

- 1) Individuare sul **BEET 1** uno dei 4 tasti sul quale si vuole riprodurre il funzionamento del radiocomando originale.
- 2) Premere il tasto scelto insieme ad uno qualsiasi degli altri 3 tasti disponibili sul **BEET 1** e mantenerli entrambi premuti fino a che il led inizia a lampeggiare.
- 3) Rilasciare subito il secondo tasto (entro 3 lampeggi del led), mantenendo premuto il tasto scelto.
- 4) Tenendo vicini i 2 radiocomandi (ad una distanza massima di 4 cm, come indicato in fig. 1), premere il tasto sul radiocomando originale che si vuole duplicare.
- 5) Entro pochi secondi il led confermerà con 2 lampeggi brevi la corretta acquisizione del codice; rilasciare quindi i tasti di entrambi i radiocomandi.
- 6) Il radiocomando **BEET 1** è pronto per l'utilizzo.
- 7) Per memorizzare altri codici sui restanti tasti ripetere le operazioni partendo dal punto 1.

NOTA: fare attenzione che l'acquisizione dei codici avvenga in una zona lontana da disturbi dovuti a campi elettromagnetici (ad es. telefoni cellulari, radio rice-trasmettenti, ecc.)

B) Cosa fare se il codice non viene acquisito oppure se il radiocomando non esegue la funzione richiesta

- Se il codice non viene acquisito correttamente (mancata conferma con i 2 lampeggi brevi) oppure il radiocomando non esegue la funzione richiesta
- a) verificare che la frequenza del radiocomando originale sia di 433.92 Mhz
 - b) verificare che il radiocomando originale sia a codice fisso (e non un "Rolling Code")
 - c) verificare il corretto funzionamento del radiocomando originale
 - d) assicurarsi che le pile di entrambi i radiocomandi siano cariche e posizionate correttamente
 - e) verificare che la distanza tra i due radiocomandi durante la fase di apprendimento sia corretta.

E quindi, se ripetendo le operazioni indicate nel par. A), il codice non venisse ancora acquisito avvicinare il più possibile i 2 radiocomandi tra di loro eventualmente provando a variare la posizione frontale/laterale relativa tra i due radiocomandi (ovvero disponendoli successivamente come indicato nella fig. 2) o fig. 3) oppure fig. 4)) ripetendo ogni volta, per ciascuna delle posizioni mostrate, le operazioni indicate al par. A). Nel caso che il codice sia stato acquisito correttamente (indicato con i due lampeggi brevi) ma il radiocomando non dovesse eseguire la funzione richiesta, oltre alle verifiche indicate a), b),...e), assicurarsi che il codice acquisito sia stato memorizzato sul tasto che si sta premendo.

C) Sostituzione della pila (alcalina 12V tipo 23A)

- 1) Come indicato in fig. 5, svitare e rimuovere la vite posta sulla calotta posteriore del **BEET 1** e sollevare quindi la calotta superiore.
- 2) Rimuovere la pila esaurita
- 3) Inserire una nuova pila alcalina 12 Volt tipo 23 A, facendo attenzione a rispettare la polarità come indicato in fig. 5
- 4) Riposizionare la calotta superiore e richiudere il radiocomando avvitando la vite nell'alloggiamento previsto.

Per saperne di più o per qualunque ulteriore dettaglio, consultare il nostro sito internet www.visaelectronics.com, oppure chiamare il nostro servizio di Assistenza Clienti al +39 06 90 10 2247.

Il radiocomando **BEET 1** è conforme alla normativa CE e alla direttiva 1999/5/CE.

GB BEET 1

Universal self-learning Gate-Opening Remote Control

BEET 1 is the result of research, technology and the experience of Visa Electronics: a universal remote to replace any brand of gate-opening remote control operating with a fixed code and a transmission frequency of 433.92 Mhz (except for "rolling codes"). Extremely compact, **BEET 1** can store up to 4 codes at the same time and reproduce them in a wide operating radius.

A) How to memorize the original code

- 1) Choose one of the 4 keys on the **BEET 1** where you want to reproduce the function of the original remote.
 - 2) Press this key along with any of the other 3 keys available on the **BEET 1** and keep them both pressed until the LED begins to flash.
 - 3) Immediately release the second key (within three flashes of the LED), while keeping the selected key pressed.
 - 4) While holding the 2 remote controls next to each other (at a maximum distance of 4cm, as illustrated in fig. 1), press the key you want to duplicate on the original remote. Within a few seconds, the LED will flash twice briefly to confirm correct memorization of the code; when this happens, release the keys of both remotes.
 - 5) The **BEET 1** remote is ready for use.
- For each available device key, and thus for each device to be commanded, you must repeat the operation.

NOTE: make sure that you memorize the codes in an area free of electromagnetic disturbances (for example, cellular phones, two-way radios, etc.).

B) What to do if the code is not memorized or if the remote does not perform the desired function

If the code is not memorized correctly (and not confirmed by 2 brief flashes) or the remote does not perform the desired function

- a) check that the frequency of the original remote is 433.92 Mhz
- b) check that the original remote has a fixed code (and not a rolling code)
- c) check that the original remote works properly
- d) check that the batteries of both remotes are charged and inserted correctly
- e) check that the distance between the remotes during the memorization phase is correct

And then, if after repeating the operations described in paragraph A, the code is still not memorized: hold the 2 remotes as close to each other as possible, and try changing their position in relation to each other from front to back and side to side (holding them as shown in figure 2, fig. 3, or fig. 4, in succession) repeating the operations described in paragraph A each time, for each of the positions shown.

If the code has been memorized correctly (as indicated by two brief flashes) but the remote does not perform the desired function, in addition to checking points a through e, make sure that the code has been memorized on the key you are pressing.

C) Battery replacement (12V 23A alkaline battery)

- 1) As shown in fig. 5, unscrew and remove the screw on the rear shell of the **BEET 1** and remove the top part of the case.
- 2) Remove the dead battery
- 3) Insert a new 12 V alkaline 23A battery, making sure you match up the + and - as shown in fig. 5
- 4) Replace the upper part of the case and close the remote by screwing the screw back in place.

For more information or any further details, please consult our website at www.visaelectronics.com.

BEET 1 complies with EC regulations and Council Directive 1999/5/CE.

E BEET 1

Mando a distancia universal de memorización automática para cancela y garaje

Fruto de la investigación, de la tecnología y de la experiencia Visa Electronics, el mando a distancia universal **BEET 1** puede sustituir los mandos a distancia para cancela y garaje de cualquier marca que tengan código fijo a frecuencia de transmisión 433.92 Mhz (con la excepción de los "rolling codes"). De dimensiones extremadamente contenidas, el **BEET 1** puede memorizar contemporáneamente hasta 4 códigos diferentes y reproducirlos en un alto radio de acción.

A) Cómo memorizar el código original

- 1) Elegir en el **BEET 1** entre los 4 botones posibles en cuál se quiere reproducir el funcionamiento del mando a distancia original.
- 2) Pulsar el botón elegido junto a uno cualquiera entre los otros 3 botones disponibles

- 3) Suelle en seguida el segundo botón (antes del tercer destello del led), manteniendo presionado el botón elegido.
 - 4) Manteniendo cerca los 2 mandos a distancia (a una distancia máxima de 4cm, como indica la fig. 1), presione el botón del mando a distancia original que se quiere duplicar. En pocos segundos, el led confirmará, con 2 destellos breves, la correcta adquisición del código; suelte, entonces, los botones de ambos mandos.
 - 5) El mando a distancia **BEET 1** está preparado para el uso.
- Para cada botón de selección disponible y por tanto para cada aparato al que enviar órdenes, es necesario repetir la operación.
- NOTA:** procure que la adquisición de los códigos tenga en una zona lejos de molestias debidas a campos electromagnéticos (por ej., teléfonos móviles, aparatos de radio, etc.)

B) Qué hacer si el código no resulta adquirido o si el mando a distancia no ejecuta la función requerida

Si el código no resulta adquirido correctamente (ausencia de la confirmación con los 2 breves destellos) o si el mando a distancia no ejecuta la función requerida:

- a) asegurarse de que la frecuencia del mando a distancia original es de 433.92 Mhz
- b) asegurarse de que el mando a distancia original es de código fijo (y no un "Rolling Code")
- c) asegurarse de que el mando a distancia original funciona correctamente
- d) asegurarse de que las pilas de ambos mandos están cargadas y en la posición adecuada
- e) asegurarse de que la distancia entre los dos mandos a distancia durante la fase de adquisición es la correcta.

Y, por tanto, si, al repetir las operaciones indicadas en el par A) el código siguiera sin resultar adquirido: acercar todo lo posible los 2 mandos a distancia entre ellos intentando, eventualmente, variar la posición frontal/lateral relativa entre los dos mandos a distancia (es decir, disponiéndolos sucesivamente como indican la fig. 2), la fig. 3) o la fig. 4)) repitiendo cada vez, para cada una de las posiciones mostradas, las operaciones indicadas en el par. A).

En caso de que la adquisición del código se haya realizado correctamente (indicada con los dos breves destellos) pero el mando a distancia no ejecute la función requerida, además de llevar a cabo las comprobaciones indicadas a), b),...e), asegúrese de que el código adquirido haya sido memorizado en el botón que se está presionando.

C) Sustitución de la pila (alcalina 12V tipo 23A)

- 1) Como indica la fig. 5, destornillar y quitar el tornillo situado en la tapa posterior del **BEET 1** y levantar la tapa superior.
- 2) Quitar la pila gastada
- 3) Insertar una nueva pila alcalina 12 Volt tipo 23 A, prestando atención a respetar las polaridades como indica la fig. 5
- 4) Volver a colocar la tapa superior y cerrar el mando a distancia atornillando el tornillo en el lugar previsto.

Para más información o para cualquier ulterior detalle, consulte nuestra página web www.visaelectronics.com.

El mando a distancia **BEET 1** cumple la normativa CE y la directiva 1999/5/CE.

D BEET 1

Lernfähige Universal-Funkfernbedienung für Garagentore

Die Universal-Funkfernbedienung **BEET 1** ist das Ergebnis der Forschung, Technologie und Erfahrung von Visa Electronics und kann Funkfernbedienungen für Garagentore jeder Marke mit Fixcodes und Übertragungsfrequenz von 433.92 Mhz (ausgenommen "Rolling codes") ersetzen.

BEET 1 ist sehr klein dimensioniert und kann gleichzeitig bis zu vier verschiedene Codes speichern und in einem großen Aktionsradius reproduzieren.

A) Originalcode speichern

- 1) Wählen Sie auf **BEET 1** eine der 4 Tasten, auf der Sie das Funktionieren der Original-Funkfernbedienung reproduzieren wollen.
 - 2) Drücken Sie die gewählte Taste zusammen mit einer anderen der drei auf **BEET 1** verfügbaren Tasten und halten Sie beide so lange gedrückt, bis die LED-Anzeige zu blinken beginnt.
 - 3) Lassen Sie sofort die zweite Taste los (innerhalb der ersten drei Blinkzeichen der LED) und halten Sie nur die gewählte Taste gedrückt.
 - 4) Halten Sie die beiden Funkfernbedienungen nah nebeneinander (in einem Abstand von max. 4cm, wie in Abb. 1 gezeigt), drücken Sie die Taste der Original-Funkfernbedienung, die Sie kopieren wollen. Innerhalb weniger Sekunden bestätigt die LED mit zweimaligem Aufleuchten die korrekte Übernahme des Code; lassen Sie nun die Tasten beider Fernbedienungen los.
 - 5) Die Funkfernbedienung **BEET 1** ist funktionsbereit.
- Für jede vorhandene Auswahltaste, d.h. für jedes zu bedienende Gerät, muss der Programmiervorgang wiederholt werden.

NB: Achten Sie darauf, dass die Code-Übertragung in einer Umgebung vorgenommen wird, wo keine elektromagnetischen Störfaktoren vorhanden sind (z.B. Zellulartelefone, Funkgeräte usw.)

B) Wenn der Code nicht übernommen wird oder wenn die Funkfernbedienung die gewünschte Funktion nicht ausführt

- Wenn der Code nicht korrekt übernommen wird (keine Bestätigung durch zweimaliges Aufleuchten der LED) oder wenn die Funkfernbedienung die gewünschte Funktion nicht ausführt:
- a) Kontrollieren Sie, ob die Frequenz der Original-Funkfernbedienung 433.92 Mhz beträgt
 - b) Kontrollieren Sie, ob die Original-Funkfernbedienung einen fixen Code (keinen "Rolling Code") hat
 - c) Kontrollieren Sie, ob die Original-Funkfernbedienung korrekt funktioniert
 - d) Kontrollieren Sie, ob die Batterien beider Funkfernbedienungen geladen sind und sich in korrekter Position befinden
 - e) Kontrollieren Sie die korrekte Entfernung zwischen den beiden Funkfernbedienungen während der Speicherphase.

Sollte nach einer Wiederholung des Vorgangs nach Par. A) der Code nicht übernommen worden sein: halten Sie die beiden Funkfernbedienungen so nah wie möglich aneinander und verändern Sie evtl. die Position frontal/seitlich zwischen ihnen [versuchen Sie nacheinander die in den Abb. 2), 3) oder 4) angegebenen Positionen] und wiederholen Sie jedes Mal, für jede der angegebenen Positionen, den Vorgang nach Par. A).

Im Fall der Code korrekt übernommen wurde (zweimaliges Aufleuchten der LED) aber die Funkfernbedienung die gewünschte Funktion nicht ausführt, kontrollieren Sie die Punkte a), b),...e), und kontrollieren Sie, ob der übernommene Code auf der Taste, die Sie gedrückt halten, gespeichert wurde.

C) Auswechseln der Batterie (Alkaline 12V Typ 23A)

- 1) Wie in Abb. 5 gezeigt, lockern und entfernen Sie die Schraube an der Rückseite des Gehäuses der **BEET 1** und nehmen Sie dann den oberen Teil der Schutzkappe ab.
- 2) Nehmen Sie die leere Batterie heraus
- 3) Legen Sie eine neue Alkaline-Batterie 12 V Typ 23A ein und beachten Sie dabei die richtige Position der Pole, s. Abb. 5
- 4) Setzen Sie die Kappe wieder auf und schließen Sie die Funkfernbedienung, indem Sie die Schraube wieder festschrauben.

Wenn Sie mehr wissen wollen, besuchen Sie unseren Internetsite www.visaelectronics.com.

Die Funkfernbedienung **BEET 1** ist CE-konform und entspricht der Richtlinie 1999/5/CE.

F BEET 1

Radiocommande d'ouverture de portails universelle à mémorisation automatique

Frut de la recherche, de la technologie et de l'expérience de Visa Electronics, la radiocommande universelle **BEET 1** est capable de remplacer les radiocommandes d'ouverture de barrières, portails et de porte garages de toute marque ayant un code fixe à fréquence de transmission de 433.92 Mhz (sauf les "rolling codes"). De très petite taille, **BEET 1** offre la possibilité de mémoriser en même temps jusqu'à 4 codes différents et de les reproduire avec un rayon d'action important.

A) Comment mémoriser le code original

- 1) Etablir laquelle des 4 touches de **BEET 1** doit servir à la reproduction du fonctionnement de la radiocommande d'origine.
- 2) Appuyez simultanément sur la touche sélectionnée et sur l'une des trois autres touches de **BEET 1** et ce jusqu'à ce que la DEL commence à clignoter.
- 3) Relâchez immédiatement la seconde touche (avant que DEL ait pu clignoter 3 fois) et maintenez appuyée la touche sélectionnée.